

## **Ukrainos švietimo sistemai priklausančių vidurinio ugdymo kvalifikacijų dalykų atitikmenų nustatymas ir pažymių pervedimas**

### 1. Pažymių atitikmenys

Ukrainoje metiniai įvertinimai ir baigiamieji egzaminai vertinami dvylikabalėje skalėje, kurios aukščiausias patenkinamas įvertinimas yra 12. Žemiausiu patenkinamu įvertinimu, kurį galima konvertuoti į patenkinamus įvertinimus Lietuvoje, laikomas 4.

Ukrainoje vidurinės mokyklos baigiamieji egzaminai organizuojami mokyklose. Baigdami mokyklą moksleiviai laiko penkis egzaminus: ukrainiečių kalbą, Ukrainos istoriją bei tris pasirenkamus egzaminus. Mokyklinių brandos egzaminų pažymiai Ukrainoje dažniausiai nėra tiesiogiai naudojami stojimui į aukštąsias mokyklas, todėl konvertuojant juos į Lietuvos valstybinių egzaminų įvertinimus, taikomas mažinimo koeficientas.

Pažymys Ukrainoje	Baigiamojo egzamino pažymys		Metinis pažymys	
12	<b>90</b>	90,00	<b>10</b>	10,00
11	<b>81</b>	81,08	<b>9</b>	9,29
10	<b>72</b>	72,15	<b>9</b>	8,58
9	<b>63</b>	63,23	<b>8</b>	7,88
8	<b>54</b>	54,30	<b>7</b>	7,17
7	<b>45</b>	45,38	<b>6</b>	6,46
6	<b>36</b>	36,45	<b>6</b>	5,75
5	<b>28</b>	27,53	<b>5</b>	5,04
4	<b>19</b>	18,60	<b>4</b>	4,33

Centralizuoto testavimo (*ЗНО (Зовнішнє незалежнє оцінювання)*), kuris naudojamas stojimui į aukštąsias mokyklas ir įprastai yra laikomas visų, baigiančių vidurinio ugdymo programą, aukščiausias patenkinamas balas 200, o žemiausias patenkinamas balas 100. 2022 m. vietoje šio testavimo organizuotas nacionalinio kelių dalykų testas (*Національний мультипредметний тест (НМТ)*), kuriam taikyta tokia pati pasiekimų vertinimo skalė.

Įvertinimas Ukrainoje	Įvertinimas Lietuvoje		Įvertinimas Ukrainoje	Įvertinimas Lietuvoje	
200	<b>100</b>	100,00	149	<b>58</b>	57,79
199	<b>99</b>	99,16	148	<b>57</b>	56,94
198	<b>98</b>	98,33	147	<b>56</b>	56,10
197	<b>97</b>	97,49	146	<b>55</b>	55,26
196	<b>97</b>	96,66	145	<b>54</b>	54,41
195	<b>96</b>	95,82	144	<b>54</b>	53,57
194	<b>95</b>	94,98	143	<b>53</b>	52,72
193	<b>94</b>	94,15	142	<b>52</b>	51,88
192	<b>93</b>	93,31	141	<b>51</b>	51,03
191	<b>92</b>	92,48	140	<b>50</b>	50,19
190	<b>92</b>	91,64	139	<b>49</b>	49,35

189	<b>91</b>	90,81	138	<b>49</b>	48,50
188	<b>90</b>	89,97	137	<b>48</b>	47,66
187	<b>89</b>	89,13	136	<b>47</b>	46,81
186	<b>88</b>	88,30	135	<b>46</b>	45,97
185	<b>87</b>	87,46	134	<b>45</b>	45,12
184	<b>87</b>	86,63	133	<b>44</b>	44,28
183	<b>86</b>	85,79	132	<b>43</b>	43,44
182	<b>85</b>	84,95	131	<b>43</b>	42,59
181	<b>84</b>	84,12	130	<b>42</b>	41,75
180	<b>83</b>	83,28	129	<b>41</b>	40,90
179	<b>82</b>	82,45	128	<b>40</b>	40,06
178	<b>82</b>	81,61	127	<b>39</b>	39,21
177	<b>81</b>	80,78	126	<b>38</b>	38,37
176	<b>80</b>	79,94	125	<b>38</b>	37,53
175	<b>79</b>	79,10	124	<b>36</b>	36,68
174	<b>78</b>	78,27	123	<b>36</b>	35,84
173	<b>77</b>	77,43	122	<b>35</b>	34,99
172	<b>77</b>	76,60	121	<b>34</b>	34,15
171	<b>76</b>	75,76	120	<b>33</b>	33,30
170	<b>75</b>	74,92	119	<b>32</b>	32,46
169	<b>74</b>	74,09	118	<b>32</b>	31,62
168	<b>73</b>	73,25	117	<b>31</b>	30,77
167	<b>72</b>	72,42	116	<b>30</b>	29,93
166	<b>72</b>	71,58	115	<b>29</b>	29,08
165	<b>71</b>	70,75	114	<b>28</b>	28,24
164	<b>70</b>	69,91	113	<b>27</b>	27,40
163	<b>69</b>	69,07	112	<b>27</b>	26,55
162	<b>68</b>	68,24	111	<b>26</b>	25,71
161	<b>67</b>	67,40	110	<b>25</b>	24,86
160	<b>67</b>	66,57	109	<b>24</b>	24,02
159	<b>66</b>	65,73	108	<b>23</b>	23,17
158	<b>65</b>	64,89	107	<b>22</b>	22,33
157	<b>64</b>	64,06	106	<b>21</b>	21,49
156	<b>63</b>	63,22	105	<b>21</b>	20,64
155	<b>62</b>	62,39	104	<b>20</b>	19,80
154	<b>62</b>	61,55	103	<b>19</b>	18,95
153	<b>61</b>	60,72	102	<b>18</b>	18,11
152	<b>60</b>	59,88	101	<b>17</b>	17,26
151	<b>59</b>	59,04	100	<b>16</b>	16,42
150	<b>58</b>	58,21			

## 2. Dalykų atitikmenys

<b>Dalykas Ukrainoje</b>	<b>atitikmuo Lietuvoje</b>
<i>Українська мова</i>	Lietuvių kalba, jei nelaikytas lietuvių kalbos egzaminas/užsienio

<i>Українська література</i>	(gimtoji) kalba
<i>Російська мова</i>	Lietuvių kalba, jei nelaikytas lietuvių kalbos egzaminas/užsienio
<i>Російська література</i>	(gimtoji) kalba
<i>Іноземна мова</i>	Užsienio kalba
<i>Загальна історія</i>	Istorija
<i>Історія України</i>	
<i>Географія</i>	Geografija
<i>Математика</i>	Matematika
<i>Фізика</i>	Fizika
<i>Хімія</i>	Chemija
<i>Біологія</i>	Biologija
<i>Інформатика</i>	Informacinės technologijos
<i>Фізична культура</i>	Fizinis ugdymas

### 3. *Dalykų lygmenys*

Ukrainoje numatyti trys skirtingi mokomojo dalyko lygmenys: standartinis, akademinis ir profilinis. Tipinėje vidurinio ugdymo programoje taikomas akademinis dalyko lygmuo. Visgi, asmenys gali pasirinkti tam tikrus dalykus mokytis ir aukštesniu, profiliniu lygmeniu. Standartiniu lygmeniu pavienių dalykų mokymas organizuojamas tam tikrose profiliuotose programose, pvz. šiuo lygmeniu mokomasi matematikos meninio profilio programose.

Žemiau pateikiamas nustatomas dalyko lygmuo atsižvelgus į baziniame ugdymo plane numatytą tipinėje programoje dalykui skirtų pamokų kiekį:

<b>Dalyko pavadinimas</b>	<b>Mokomojo dalyko lygmuo Lietuvoje</b>
<i>Українська мова</i>	B
<i>Українська література</i>	
<i>Російська мова (kaip mokomoji kalba)</i>	B
<i>Російська література (kaip mokomoji kalba)</i>	
<i>Історія України</i>	B
<i>Всесвітня історія</i>	
<i>Математика</i>	B (jei vienas dalykas)
	A (jei kartu su papildomu dalyku, pvz. <i>Геометрія</i> )
<i>Біологія</i>	B
<i>Фізика</i>	A
<i>Хімія</i>	B
<i>Інформатика</i>	B
<i>Фізична культура</i>	B
Profilinio lygmens dalykai	A

Asmeniui baigus kito (ne tipinio) profilio programą arba pateikus išsamią informaciją apie asmeninį ugdymo planą (pvz. pažymą iš mokyklos) dalyko lygmuo būtų koreguojamas.

Informacija atnaujina: 2022 m. birželį